定廿五日在華埠辦事處

中僑學辦健康講座
楊保謙論神經衰弱

因座位有限 請預先報名

（雲訊）「神精衰弱」（Neurastbenia）是精神病最常見的一類。除了排除一切可能的功能性病外，還要認識清楚那些典型的綜合病徵，繼而了解患者內心情緒的矛盾和不安，才可以治理病者。

中僑互助會，爲了使華裔居民多些明瞭甚麼是「神經衰弱」，特於一月二十五日（星期六）上午十時至十一時半，在溫市片打東街八十七號中僑華埠辦事處，舉辦健康講座，由著名精神科專家楊保謙醫生，用粵語主講。每位收費二元（中僑會員免費）。歡迎各界人士參加，因座位有限，請參加者預先報名。報名及查詢請電六八四—一六二八。

楊醫生在過去一年來以服務代替領導的成就，希望該分部百尺竿頭，更進一步。

蘇醒在致詞時，特別强調大家要和諧團結，使僑社蒸蒸日上。

接着是專題報告，由前政工幹校、東吳、輔大體育教授吳慶餘以「老年人如何自我保健」爲題，作了二十分鐘報告。今後將定期指導，講解如何以運動等多方面來健康自己身體，長命百餘歲。

大會結束後酒會開始，大夥兒百餘人來自不同的地名，新舊會員相互交談聯誼，敬酒互祝新年愉快、萬事順心。

貴生與周述賢的服務精神，一致稱許。自然也希望下屆理事長能在現有的基礎上，對會員有更好的服務。

酒會辦得非常豐富，會員與眷屬的一個個讚不絕口。酒會結束每位會員都獲得一枚楓葉銀幣作紀念，另外退除役官兵輔導會寄來的月曆、年曆及小日記本，每人也獲得一份。退除役袍澤能在除夕前，在此收到這些禮物與關懷，非常感激輔導會的照顧。

國民黨溫哥華分部
日前舉行會員大會

（溫哥華訊）中國國民黨溫哥華分部上月廿八日上午十一時在華埠歌雅街五二九號四樓大禮堂，舉行了會員大會。大會由常務委員許自揚主持，駐雲台北經濟文化辦事處王維傑處長、黨務顧問關雲龍、總支部常委蘇醒、關啟宗均列席指導。分部並贈每位會員購物折扣卡兩張。

許自揚常委首先報告了溫哥華分部一年來的工作情形。許自揚强調，儘管日前該分部經濟狀況很差，但會員活動仍然照常推展，在新的一年，會員活動更爲加强。

王維傑處長在會中應邀致詞時指出，今年二屆國代選舉，中國國民黨獲壓倒性的勝利，這是四十年來在台灣耕耘的成果。足見「台獨」在台灣是不受大多數人所歡迎。

關雲龍在會中再稱讚溫哥華分部一年來的工作情形，並報告出席中國國民黨第十屆中央委員名單。

潁川耆英選舉揭曉

（雲訊）全加陳潁川總堂耆英部，經於日前在該部禮堂選出一九九二年度新職員，並定九二年二月二日下午一時在該部禮堂舉行交接禮。其此，爲了診斷正確，醫生便做了選舉結果如下：

一九九二年度選舉結果

顧問	陳紹良　黃活　劉雲　蘇光　鄧雲　何德榮　李樂　陳蔭　黃活　劉雲　蘇光　鄧雲　何德榮　李樂　陳蔭
部長	以媛　連輝　新雄　紀雲　冬泉　詩明　仲偉
中華點	連輝　新雄　紀雲　冬泉　詩明　仲偉
西文書記	新雄　紀雲　冬泉　詩明　仲偉
財政	蔣東　濟祥　北區　仲偉
總務	廷鳳　厚均　朗明　仲偉
福利	振被　景勝　宜貴　仲偉
文娛	鴻柏　健榮　汝溫　仲偉
聯絡	汝芳　來鳳　勉雲　仲偉
主任	秀濃　國安　仲偉
副主任	少波　宜健　社慈　宜廷　法雄　仲偉
秘書	榮鑫　來偉　志慈　法雄　仲偉
主任	榮鑫　來偉　志慈　法雄　仲偉
副主任	惠琴　健新　時天　法雄　仲偉
秘書	惠琴　健新　時天　法雄　仲偉
主任	陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
副主任	陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
秘書	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
副主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
秘書	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
副主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
秘書	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
副主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
秘書	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
副主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
秘書	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
副主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
秘書	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉

一九九二年度選舉結果

顧問	陳紹良　黃活　劉雲　蘇光　鄧雲　何德榮　李樂　陳蔭
部長	以媛　連輝　新雄　紀雲　冬泉　詩明　仲偉
中華點	連輝　新雄　紀雲　冬泉　詩明　仲偉
西文書記	新雄　紀雲　冬泉　詩明　仲偉
財政	蔣東　濟祥　北區　仲偉
總務	廷鳳　厚均　朗明　仲偉
福利	振被　景勝　宜貴　仲偉
文娛	鴻柏　健榮　汝溫　仲偉
聯絡	汝芳　來鳳　勉雲　仲偉
主任	秀濃　國安　仲偉
副主任	少波　宜健　社慈　宜廷　法雄　仲偉
秘書	榮鑫　來偉　志慈　法雄　仲偉
主任	榮鑫　來偉　志慈　法雄　仲偉
副主任	惠琴　健新　時天　法雄　仲偉
秘書	惠琴　健新　時天　法雄　仲偉
主任	陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
副主任	陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
秘書	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
副主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
秘書	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
副主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
秘書	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
副主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
秘書	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
副主任	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉
秘書	達延　陳炳　汝洪　松柏　法雄　仲偉

格魯吉亞首都
又再發生激戰

國防部長被總統革職

（莫斯科一日電）格魯吉亞首都第比利斯一月一日槍聲密集，戰鬥擴大，市民在恐慌不安中度過新年。

據塔斯社報道，自十二月廿二日發生大規模武裝衝突以來，已有近三百人死亡。

反對派同忠于格魯吉亞總統加姆薩胡爾季阿的武裝力量幾天來一直在政府大樓周圍交火。但到一日傍晚，交戰地區已從自由廣場（原列寧廣場）擴展到第比利斯音樂廳。激戰使附近的少年宮、軍官之家和劇院着火，許多商店和居民住宅嚴重損壞。

一日，一輛載有乘客的有軌電車在行駛中被炸，造成二人死亡，八人受傷。據格魯吉亞內務部提供的材料，僅新年前一天就有十七具屍體被送進太平間。

格魯吉亞總統加姆薩胡爾季阿十二月三十日解除了國防部副部長庫塔捷拉澤的職務，因爲他轉到反對派一邊並要求總統辭職。格魯吉亞內務部長哈布利阿尼現在同總統在一起。加姆薩胡爾季阿所在的政府大樓現由二千至四千名武裝人員守衛。反對派領導人表示，「進攻政府大樓不可避免，不久就會發生。」

格魯吉亞交戰雙方十二月廿八日晚曾達成停火協議，但不到廿四小時協議便遭到破壞。反對派武裝力量在獲知加姆薩胡爾季阿再次拒絕辭職後重新開戰。加姆薩胡爾季阿表示，如果反對派放棄讓總統辭職的要求，他準備進行和平談判。

聯同中山全縣中學校友會
大專校友及崇義會
文娛晚會迎接新歲

（溫哥華訊）本埠中國大專院校校友會以新歲降臨，特於日昨（十二月二十八日）假座鐵城崇義會大禮堂與中山全縣中學校友會及鐵城崇義會聯合舉行文誤晚會以迎新歲。

莅會校友、中國留學生、崇義會會員等二百餘人。嘉賓中並有中國駐雲總領事安文彬伉儷、范贏領事伉儷、熊昌良領事伉儷、李旺榮及梁梳根領事等。場面異常熱鬧。

晚會秩序由吳國祥君主持。首請崇義體育會書記王寄期、中山中學校友會會長盧曼德女士。大專校友會副會長趙賦熙相繼致迎歲祝詞。並請安總領事講話。安總領事介紹了一些中國近況，並祝願大家在新的一年裏創造更加美好的生活。

講話完畢放映電影「野山」及「九寨溝風光」助興。映畢，與會者品嚐由酒家送來之各種食品及生菓等。隨即舉行卡拉OK演唱及交誼舞會。

晚會至零晨一時各人始盡興而歸，洵盛會也。

紐約公共交通
元旦日起加價

（紐約電）紐約市地鐵和公共汽車票價從一日凌晨起由一點一五美元上漲到一點二五美元。

紐約的地鐵和公共汽車共同使用一種單程有效的金屬代幣爲乘車憑證。由於今年預算出現二點六三億美元赤字，於是從去年十一月起便有漲價之議，但剛一提出便遭各方反對，久議不決。有關當局十二月三十一日下午才作最後決定，漲價幅度由最初擬議的零點二五美元降到零點一零美元。

紐約公共交通的票價在第二次世界大戰後曾多次上漲，提價的時間與戰後美國歷次經濟衰退大體同步。一九五三年前票價僅零點一零美元，提價最頻繁的時間是七十年代初和八十年代初。紐約市民担心。由於地方財政提襟見肘，公共交通票價今年內可能還會再度上漲。

榮光聯誼會假福利廈
昨舉行除夕元旦酒會

（溫哥華訊）此間榮光聯誼會，上月廿九日上午十一時假華埠華僑福利大厦禮堂，盛大舉行除夕元旦酒會，由該會理事長初貴生、副理事長周述賢共同主持，一百多位會員暨眷屬參加。

初貴生在酒會開始前，報告了該會第六屆理事會兩年任期到十二月卅一日期滿，他感謝諸位學長與長官在過去兩年來的愛護。其簡短謝詞，博得了熱烈的肯定掌聲，袍澤們對初

賀僑胞新年

·余鏡海·

（一）

元旦更鳳紀、臨門盡淑氣，高斟春酒以介眉、四處華言恭賀喜、笑嬉嬉，祝人兼祝己。今歲營謀皆順利，一齊穩銀來金山。

（二）

梅信傳臚景、桃符萬户稱，僑胞含笑頌昇平，如意吉祥多順境。宜男慶，並祝順相請，恭喜金錢發不盡，椒花獻與祝眉齡。

（三）

滿口迎春語，恭維壬申歲，刪除辛未運衰頹，爆竹盈衢呈露瑞。雖屬虛，係循舊規矩，申祝僑胞鄉客旅，正如錦上又添花。

千里佛緣一線牽

感謝觀音菩薩的引導與被護國觀音廟終於在庚午十二月廿七日正式開幕，開通法橋、宏揚大化，於十二月廿四慶祝九蓮菩薩實誕法會，當日早上十時由徐光生法師主持法會向觀音賀誕，當日有百多善男信女擁躍參加，熱烈支持。並由朱家福居士帶頭，爲觀音廟籌款買廟，在場仁翁慷慨捐助捌仟元，顯見衆人對本廟堂堅固的向心力，行善積福功德無量。承蒙善長鼎力支持，謹藉此向多位致萬分謝意，求木之長者，必固其根本，欲流之遠者，必浚其泉源，要宏揚大化，須從佛化家庭，把佛教在家庭上打下一個深固的基礎，則佛教將可永遠流傳，本廟堂衆理事，董事同人深感要達到佛化家庭，應從敬老孝親做起，我們寄生西方國家，很多外國人都說，應該一代培養一代，上敬父母，下育妻兒，那麼就會倍感吃力，是對是非我們不加以評論，但我們都親眼見到很多老人家有兒有女，但却過着靜寂的生活，無法享受五倫親情之愛，那實在太可惜。加華耆英會成立之宗旨，乃希望耆英們可透過各項文娛活動，如茶叙旅行郊遊等來廣結知己會友，擴闊社交圈子，精神上有所寄托，忘記一切的煩惱，以下數項乃加華耆英會員之福利。

一、參予各項活動，净化身心
二、隨時交接會友，廣結善緣
三、提供疑難解答，消除迷惑
四、協助婚姻擇日，解決困難
五、或有百歲安息，後事功德

我佛悲憫有情，應世化導，使奉其教者，得以斷除煩惱，解除衆生痛苦，本廟特設加華耆英會，振行佛化家庭，歡迎有緣人仕參加本會，共同團結，向外發展，廣佈佛化，普及社會，本會團體是絕不涉及其他政治範圍，請光臨溫哥華協利街七一五號。初一、十五略備免費素菜化緣。

護國觀音廟同啟
加華耆英會
（本會乃政府註册非謀利機構）

專印喜帖餐紙 685-8575

開心旅遊·旅遊開心

特別服務
- 買機票，一個PHONE CALL專人免票遞送到府上，省時方便。
- 凡惠顧、免費贈送10萬元交通安全保險，人人安心
- 凡惠顧、免費代辦護照及簽證手續。

坐郵輪 皇牌專線
坐郵船遊美世界 一生起碼一次
加勒比海、奧蘭度
10天"夢幻號"全新大郵輪遊，巴士暢遊邁亞美、福來尼達、奧蘭度、科學太空中心等，海陸空精選行程費用：$1848起每月有團出發。
（去年全市參加人數之冠）

秀麗中華遊
14天暢遊上海、杭州、北京、西安、桂林、廣州、香港。
"直飛中國、香港回程"
九月至十一月均有團出發
費用$2886起。

佛羅尼達州飛機團
6天飛機、巴士團，暢遊邁亞美、佛羅尼達、奧蘭度及科學太空中心等地。全新編排、行程豐富，最適宜家庭旅行。
費用$828起每月有團出發

美加各地短線團
- 夏威夷7天逍遙遊$970起
- 溫哥華、域多利各一日遊
- 西雅圖一天遊

開心旅遊 Happy Times Travel Ltd.
總公司：華埠片打東街88號205室 電話：(604)685-9366
列治文分公司 110-8171 Cook Road, Richmond, 電話：279-9833

翻新廚櫃
承接新廚櫃、櫃台面、各類型櫃、櫃台、公道、免費估價
6251 3084
2311 3984
鐘4價貨台

CHINATOWN POSTAL OUTLET　華埠郵政局

發財信箱
Air Mail Par avion
文件翻印
全面性服務：
快遞、郵包、掛號
新舊銀紙、及硬幣
集郵中心旅行支票
各國匯票、高速電匯
圖文傳真、大小過膠
証件照片、即影即有
一小時冲印
各種即中彩票
BUY YOUR STAMPS HERE
柯達科技、電腦監印·柯達相材·優質服務
國勵業貿公司
CORENG ENTERPRISES CORPORATION
523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

北京參茸行
新鮮花旗參
功用：益肺陰，清虛火，生津止渴
性味：性凉而補，氣味清芬，質優多汁
用量：1-2 兩與鷄肉或猪肉同煲2小時，亦可搾汁飲用，功効特佳。
選購處：北京參茸行
Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563